



Antolatzailea
ELAI ALAI Fundazioa



XV

Argazkia: Javier Belasko



FOLKLORE AZOKA PORTUGALETE 2021

PORTUGALETE
7∞

Paseo de La Canilla Ibiltokia

Urriak 2^{eta} 3



Ayuntamiento de
Portugaleteko Udala





AZOKAREN ORDUTEGIA / HORARIO DE LA FERIA

Larunbata/Sábado

11:00etatik 14:30etara eta 17:00etatik 20:00etara.

Igandea/Domingo

11:00etatik 14:30etara eta 17:00etatik 20:00etara.

Portugaleteko Kaia – La Canilla Ibiltokia

URRIAK 1, OSTIRALA / 1 DE OCTUBRE, VIERNES

- 21:00 KONTZERTUA:

ARÍS taldea (Irlanda)

La Canillan



KALE ANIMAZIOA / ANIMACIÓN CALLEJERA

- ✓ **Portugaleteko Txistu Zaleak**
- ✓ **Bizkaiko dultzaineroak**

12:00 TXISTUMAN Haurrentzako ikuskizuna / Espectáculo infantil TXISTUMAN.

La Canilla Ibiltokian

12:00 Azokaren irekiera ofiziala / Inauguración oficial de la Azoka.

14:00 Larraín dantza / Baile de la era. *La Canilla Ibiltokian*

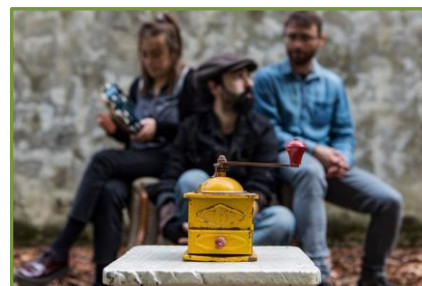
18:00 Elai Alai dantza taldearen emanaldia/ Actuación del grupo de dantza Elai- Alai.

La Canilla Ibiltokian

20:00 FOLKTOURGALETE Folk musika kontzertuak. *La Canilla Ibiltokian*

- ✓ **Elai Alai Musika Taldea**
- ✓ **SarraBete** 

22:00 Folk Session. Merkatuko Arkupetan





KALE ANIMAZIOA / ANIMACIÓN CALLEJERA

- ✓ Elai-Alaiko txistulariak
- ✓ Trikileku

11:00 Txikien dantzaldia / Actuación de los grupos infantiles de dantza. **La Canilla Ibiltokian**

- ✓ LORA BARRI Dantza taldea
- ✓ ELAI ALAI Dantza taldea

12:00 TRAKAMATRAKA Haurrentzako ikuskizuna/Espectáculo infantil. **La Canilla Ibiltokian**

12:00 XXI DANTZA SUELTOKO TXAPELKETA

XXI CONCURSO DE JOTAS “Noble Villa de Portugalete” **Santa Clara Kultur Etxean**

13:00 Portugaleteko musika bandaren kontzertua, Portugaleteko Txistu Zaleekin, Bizkaiko

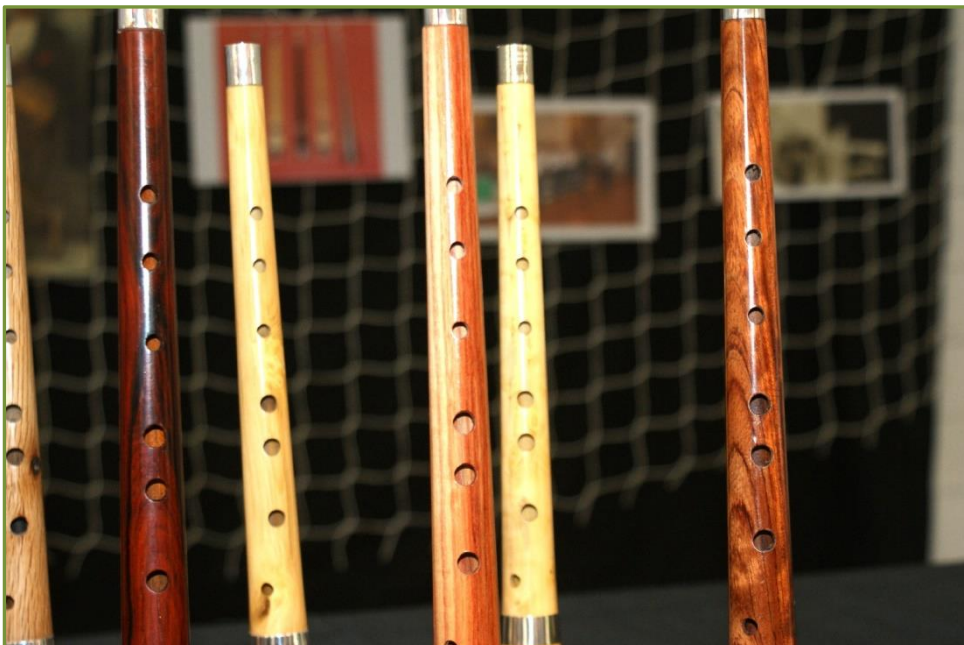
Dultzaineroekin eta Portugaleteko dantzariekin batera / Concierto de la banda de música

de Portugalete, junto con Portugaleteko Txistu Zaleak, Bizkaiko Dultzaineroak y

Portugaleteko dantzariak.

La Canilla Ibiltokian

18:00 Kontzertua: Pablo Carpintero (Galizia). **La Canilla Ibiltokian**



Artisauak eta elkarteak

ALPARGATAS ALBEN. Vitoria-Gasteiz (Araba)

Alpargatak + 

BELETXARA. Bilbao (Bizkaia)

Euskal Jantziak + 

DOBEN CREACIONES TEXTILES. Burlata (Nafarroa)

Euskal jantziak + 

ELAI-ALAI KULTUR ELKARTEA. Portugalete (Bizkaia)

Euskal kultura sustatzeko elkartea + 

JAVI IRABIEN – MAKILAS CON VIDA PROPIA. Orduña

Makilak + 

KARLOS PRADERA. Zaldibar (Bizkaia)

Egur taila + 

LA SOLANA ESTAMPACIÓN TRADICIONAL. Zamora

Jantzi tradizionalentzako ohialak + 

Luthierrak

ALFONSO GARCÍA OLIVA. Navajeda (Cantabria)

Musika tresna historiko eta tradizionalak + 

ARIMA GUITARS. Ortuella (Bizkaia)

Gitarra akustikoak + 

BERROETA LUTHIER. Sopuerta (Bizkaia)

Zarrabeteak eta gitarra akustikoak + 

CRISTÓBAL PRIETO. O Hío (Pontevedra)

Galiziar gaitak + 

DIEGO LANGARIKA. Mondariz (Pontevedra)

Haizezko eta perkusiozko musika tresnak + 

EZPELA. Berriozar (Nafarroa)

Perkusiozko musika tresnak eta zorroak + 

GAITEROS DULZAINEROS DE PAMPLONA EZPELUR. Iruñea (Nafarroa)

Nafar gaitak eta danborrak + 

JAIME REBOLLO. Bueu (Pontevedra)

Zarrabeteak + 

JEAN BADOVIN. Luc (Gasconha)

Danburiak + 

JOTZEN PERKUSIOAK. Zeanuri (Bizkaia)

Perkusiozko musika tresnak + 



KATXARRISMOS. Portugalete (Bizkaia)

Sokazko musika tresnak + 

MÁS QUE RABELES. Montaña palentina

Arrabitak eta erdi aroko musika tresnak + 

MASTER GAITA. Sada (A Coruña)

Midi gaitak + 

OSSES ALBOKAK. Otazu (Araba)

Albokak + 

PABLO CARPINTERO. Santiago de Compostela

Galiziar gaitak eta perkusiozko musika tresnak + 

PABLO MORALES. Caspe (Zaragoza)

Gaitak, dultzainak, tarotak eta gehigarriak + 

SANÍN. Santiago de Compostela

Perkusiozko musika tresnak + 

TXEMA PEREZ. Portugalete (Bizkaia)

Albokak eta perkusio txikiko tresnak + 

TXISTUS GANCEDO. Amurrio (Araba)

Txistuak + 

XANECO. Outeiro de Rei (Lugo)

Perkusiozko musika tresnak eta zarrabeteak + 

XIXO LUTHIER. Sant Pere de Riudebitlles (Barcelona)

Kataluniako musika tresna herrikoia + 

